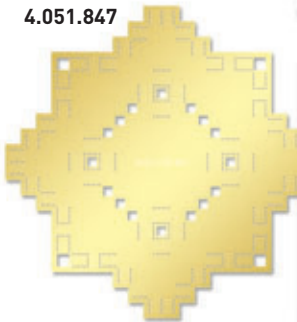




4.051.845



4.051.846



4.051.847



4.015.525



4.015.526



4.015.527



4.015.528

4.409.006



Niets uit deze uitgave mag gekopieerd worden.  
Alle rechten zijn aan AVEC voorbehouden.

## Benodigheden

- Hardangerstencils: 4.051.845 t/m 4.051.847
- Knipvellen: 3D525 t/m 3D528 (4.015.525 t/m 4.015.528)
- Kaartenkarton
- Borduurgaren
- Prikmat 4.050.510
- Prikpen met zeer fijne punt 4.050.508
- Borduurnaald 4.050.512
- Lichtbak en embossingpen 4.051.600
- Snijmat, snijmesje en liniaal 4.053.713 - 4.205.213
- Verwijderbaar en permanent tape
- Foamtape, 3D-kit
- 3D-schaartje 4.009.946
- Lint, kraaltjes, strasplaksteentjes

## Materials

- *Hardanger stencils: 4.051.845 - 4.051.847*
- *Decoupage sheets: 3D525 - 3D528 (4.015.525 - 4.015.528)*
- *Card in various colours*
- *Embroidery thread*
- *Piercing pad 4.050.510*
- *Piercing tool with a thin needle 4.050.508*
- *Embroidery needle 4.050.512*
- *Light box and embossing tool 4.051.600*
- *Cutting mat, craft knife and ruler 4.053.713 - 4.205.213*
- *Sticky tape and low tack tape*
- *Foam tape, 3D-glue*
- *3D-scissors 4.009.946*
- *Ribbon, pearls, facet adhesive stones*

## Materialien

- Hardangerschablonen: 4.051.845 - 4.051.847
- Schneidebögen: 3D525 - 3D528 (4.015.525 - 4.015.528)
- Kartenkarton
- Stickgarn
- Stechmatte 4.050.510
- Stechstift mit feinem Punkt 4.050.508
- Sticknadel 4.050.512
- Lichtkasten und Prägestift 4.051.600
- Schneidematte, Schneidemesser und Lineal 4.053.713 - 4.205.213
- Klebeband und ablösbares Klebeband
- Foamband, 3D-Kleber
- 3D-Schere 4.009.946
- Band, Perlen, Strassklebesteine

## Werkwijze

**Prikken en snijden:** Zet de mal op de kaart vast met verwijderbaar tape. Leg ze op een prikmat en prik het patroon. Teken de vierkantjes en de omtrek van de mal na als je besloten hebt deze weg te snijden.

**Embossen:** Zet het stencil met verwijderbaar tape vast op de kaart. Leg alles op een lichtbakje met de kaart bovenop. Wrijf met een waxinelichtje over het te embossen kaartenkarton, dan glijdt de pen er gemakkelijker overheen. Druk met een embossingpen alleen de contouren van de verlichte gedeeltes in de kaart.

**Borduren:** Borduur volgens de aanwijzingen op de mal. Zet de draad aan de achterkant van de kaart met een klein stukje plakband vast.

## Method

**Piercing and cutting:** Attach the template to the card using low tack tape. Lay them on the piercing pad and pierce the pattern. Trace the squares and the edge in pencil if you want to cut them out.

**Embossing:** Attach the template to the card with low-tack tape. Place them onto the light box in reverse; the card is on top. Rubbing the place to emboss with a tea-light will make the tool glide more easily. Using an embossing tool press the card into the contours of the illuminated motif.

**Embroidery:** Embroider as indicated on the template. Adhere the threads to the reverse side of the card with a small piece of tape.

## Anleitung

**Stechen und Schneiden:** Die Schablone auf der Karte befestigen mit ablösbarem Klebeband. Beides auf die Stechmatte legen und das Muster stechen. Die kleinen Quadrate und den Rand nachzeichnen wenn Sie sie ausschneiden möchten.

**Prägen:** Die Schablone mit ablösbarem Klebeband auf der Karte befestigen. Beides auf einen Lichtkasten legen mit der Karte obenauf. Mit einem Teelicht über den zu prägenden Platz reiben damit der Prägestift leichter gleitet. Mit einem Prägestift nur die Konturen der erleuchteten Teile in das Kartenpapier drücken.

**Sticken:** Sticken wie auf der Schablone angegeben. Die Fäden an der Hinterseite der Karte mit einem kleinen Stück Klebeband befestigen.

# Hardanger

Deze veelzijdige mallen zijn gebaseerd op de eeuwenoude Noorse borduurtechniek. Ze bevatten borduurpatronen en kleine motieven om te embossen of uit te snijden. Werk de kaarten af met voorjaarsbloemen in 3D.

*Based on the ancient Norwegian embroidery technique these versatile templates contain embroidery patterns and small motifs to emboss or cut out. Decorate your cards with spring flowers in 3D.*

Diese vielseitigen Schablonen sind basiert auf der antiken norwegischen Stickarbeit. Sie enthalten schöne Muster zum Stickten und kleine Motive zum Prägen und Ausschneiden. Die Karten sind fertiggestellt mit Frühlingblumen.





### Krokussen

Snijd een dubbele paarse kaart van 14,8 x 10,5 cm, een lila rechthoek van 14,3 x 10 cm en een wit vierkant van 10 x 10 cm. Prik het patroon in de witte kaart en teken met potlood na wat je weg wilt snijden. Snijd de kaart af en borduur daarna het patroon. Trek 2 mm vanaf de zijkant met een gelpen een lijntje.



4.015.528

### Crocuses

*Cut a 14.8 x 10.5 cm, single-fold, purple card, a 14.3 x 10 cm lilac rectangle and a 10 x 10 cm white square. Pierce the pattern through the white card and using a pencil mark the parts to cut out. Trim the card and then embroider the pattern. Using a gel pen draw a line on the lilac card 2 mm from the edge.*



4.051.847

### Krokusse

Eine violette Doppelkarte 14,8 x 10,5 cm, eine violette Einzelkarte 14,3 x 10 cm und ein weißes Quadrat 10 x 10 cm zuschneiden. Das Muster in die weiße Karte stechen und mit einem Bleistift die auszuschneidenden Teile markieren. Den Rand abschneiden und dann das Muster stecken.



### Tulpen

Snijd een roze kaart van 18 x 13,5 cm. Ril deze op 5 cm en 7 cm vanaf de linker korte kant. Snijd een lila kaart van 13 x 10,5 cm plus een strook van 13 x 4,5 cm. Snijd een witte kaart van 12,5 x 10 cm plus een strook van 12,5 x 4 cm. Prik en borduur vijf bloemen op de witte strook. Werk de witte kaarten af met een lijntje.



4.015.526

### Tulips

*Cut an 18 x 3.5 cm pink card. Score at 5 cm and 7 cm from the left-hand short side. Cut a 13 x 10.5 lilac rectangle and a 13 x 4.5 cm strip. Cut a 12.5 x 10 cm white rectangle and a 12.5 x 4 cm strip. Pierce five flowers through the white strip and embroider the pattern. Finish the card off.*



4.051.845

### Tulpen

Eine rosafarbige Karte 18 x 3,5 cm zuschneiden. Auf 5 cm und 7 cm von der linken kurzen Seite rillen. Einen lilafarbenen Rechteck 13 x 10,5 cm und einen Streifen 13 x 4,5 cm zuschneiden. Einen weißen Rechteck 12,5 x 10 cm und einen Streifen 12,5 x 4 cm zuschneiden. Fünf Blumen in den weißen Streifen stechen und stecken.



### Narcissen

Snijd een dubbele bruine kaart van 13,5 x 13,5 cm, een gele kaart van 13 x 13 cm en een witte van 12,5 x 12,5 cm. Snijd labeltjes. Prik linksonder een bloem. Verbind de bloemen door de mal met het meest linkse gaatje op het meest rechtse gaatje van de eerste bloem te leggen. Prik en borduur volgens voorbeeld.



4.015.525

### Daffodils

*Cut a 13.5 x 13.5 cm, single-fold, brown card and a 13 x 13 cm yellow square and a 12.5 x 12.5 cm white one. Cut labels. Pierce one flower in the lower left-hand corner. To link the flowers place the template with the hole most to the left onto the hole most to the right of the first flower. Pierce and embroider as shown.*



4.051.845

### Narzissen

Eine braune Doppelkarte 13,5 x 13,5 cm, ein gelbes Quadrat 13 x 13 cm und ein weißes 12,5 x 12,5 cm zuschneiden. Etikette zuschneiden. Links unten die erste Blume stechen. Um die Blumen zu verbinden das äußerste Loch links auf der Schablone über das äußerste Loch rechts der ersten Blume legen. Stecken und stechen wie im Abbild.



### Bloempotjes

Snijd een dubbele grasgroene kaart van 13,5 x 13,5 cm en een enkele lentegroene kaart van 13 x 13 cm en een anjerwitte van 12,5 x 12,5 cm. Prik het patroon volgens voorbeeld. Embos het patroontje en borduur met twee kleuren groen garen. Sla een eyelet in de kaart en zet het kralensnoer aan de binnenkaart vast.



4.015.527

### Flowers pots

*Cut a 13.5 x 13.5 cm, single-fold, grass green card and a 13 x 13 cm spring green square and a 12.5 x 12.5 cm carnation white one. Pierce the pattern as shown. Emboss the pattern and embroider with two shades of green. Fix an eyelet into the card and adhere the string of beads to the reverse side.*



4.051.846

### Blumentöpfe

Eine grasgrüne Doppelkarte 13,5 x 13,5 cm und zwei einzelne Karten: frühlingsgrün 13 x 13 cm und nelkenweiß 12,5 x 12,5 cm zuschneiden. Das Muster wie im Abbild stechen. Das Motiv prägen und mit zwei grünen Farbtönen stecken. Eine Öse in der Karte befestigen und die Perlenkette an der Innenseite festsetzen.